

**UỶ BAN NHÂN DÂN
QUẬN BA ĐÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *1742*/UBND-GDDT

Ba Đình, ngày *05* tháng 10 năm 2020

V/v chấp thuận các khoản thu, chi học
phí và các khoản thu khác năm học 2020
- 2021 tại các trường học thuộc quận

Kính gửi:

- Trưởng các phòng: Giáo dục và Đào tạo, Tài chính - Kế hoạch;
- Chủ tịch UBND các phường;
- Hiệu trưởng các trường Mầm non, Tiểu học và THCS thuộc quận;
- Giám đốc Kho bạc Nhà nước quận Ba Đình.

UBND quận nhận được Báo cáo số 85/BC:GDĐT-TCKH ngày 23/9/2020 của phòng: Giáo dục - Đào tạo và Tài chính - Kế hoạch về việc thực hiện các khoản thu, chi học phí và các khoản thu khác năm học 2020 - 2021 của các trường học công lập trực thuộc quận quản lý. UBND quận chỉ đạo như sau:

1. UBND quận chấp thuận đề xuất của Liên phòng: Giáo dục - Đào tạo và Tài chính - Kế hoạch tại Báo cáo số 85/BC:GDĐT-TCKH ngày 23/9/2020 về việc thực hiện các khoản thu, chi học phí và các khoản thu khác năm học 2020 - 2021 của các trường học công lập trực thuộc quận quản lý.

(Chi tiết theo biểu đính kèm)

2. Giao trách nhiệm cho các đơn vị

a) Hiệu trưởng các trường Mầm non, Tiểu học, THCS thuộc quận

- Triển khai nghiêm túc các văn bản theo quy định về thu, chi năm học 2020-2021 đảm bảo công khai, minh bạch; tổ chức công khai để hội cha mẹ phụ huynh học sinh và phụ huynh học sinh được biết.

- Nghiêm túc thực hiện thu, chi theo văn bản chấp thuận của UBND quận; phối hợp chặt chẽ với UBND phường sở tại công khai các khoản thu tới nhân dân trên địa bàn, cha mẹ học sinh biết, thực hiện và giám sát; quản lý và sử dụng nguồn thu theo đúng quy định.

- Thực hiện chế độ miễn, giảm phù hợp đối với học sinh có khó khăn về kinh tế; tuyệt đối không được để học sinh vì gia đình khó khăn không có tiền đóng góp mà phải bỏ học; đồng thời chịu sự kiểm tra thường xuyên và đột xuất của các cơ quan có thẩm quyền. Tổng hợp và đánh giá tình hình thực hiện các khoản thu khác

gửi Phòng Giáo dục và Đào tạo trước ngày 08/10/2020 để tổng hợp báo cáo UBND quận và gửi Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội trước ngày 15/10/2020.

- Đối với thu tiền điện sử dụng điều hòa: Không thu tiền điện sử dụng điều hòa các lớp học năm học 2020-2021. UBND quận bố trí kinh phí hỗ trợ tiền điện điều hòa tại các lớp học đối với các trường Mầm non, Tiểu học, THCS thuộc quận trong 02 tháng trên cơ sở số tiền điện điều hòa tại lớp học phát sinh tại đơn vị (đối với 02 tháng sử dụng nhiều nhất). Trên cơ sở chi phí tiền điện sử dụng điều hòa tại các lớp học năm học 2019-2020, các đơn vị dự kiến nhu cầu sử dụng trong năm học 2020 - 2021 và xây dựng kinh phí đối với nội dung trên trong dự toán năm 2021 trên cơ sở cân đối các nguồn thu, chi tại đơn vị, báo cáo UBND quận.

- Hiệu trưởng các trường chịu trách nhiệm trước UBND quận các khoản thu, chi trong nhà trường, hoàn trả lại phụ huynh học sinh các khoản thu sai quy định (nếu có). Trường hợp nếu để xảy ra tình trạng lạm thu Hiệu trưởng nhà trường hoàn toàn chịu trách nhiệm theo quy định.

- Trên cơ sở mức thu, chi được UBND quận chấp thuận và thỏa thuận của phụ huynh học sinh, các đơn vị xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ đảm bảo dân chủ, công khai, minh bạch làm cơ sở thực hiện thu, chi trong năm học 2020-2021.

b) Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo quận

- Tổ chức thẩm định hồ sơ theo đúng quy định của Sở Giáo dục và Đào tạo đối với các khoản thu từ giảng dạy ngoại ngữ (trừ Tiếng Pháp), học hè, học ngoại khóa, năng khiếu, câu lạc bộ, sổ liên lạc điện tử.

- Chủ trì phối hợp với các đơn vị có liên quan thường xuyên kiểm tra, đôn đốc các trường trong việc thu, chi theo quy định; phối hợp với phòng Tài chính - Kế hoạch tham mưu UBND quận chỉ đạo các trường thực hiện nghiêm túc, đúng quy định công tác thu, chi năm học 2020 - 2021, kịp thời báo cáo UBND quận những khó khăn, vướng mắc vượt quá thẩm quyền.

- Tổng hợp báo cáo đánh giá tình hình thực hiện các khoản thu khác của các cơ sở giáo dục công lập thuộc quận gửi UBND quận để báo cáo Thành phố và Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội trước ngày 15/10 hàng năm.

c) Trưởng phòng Phòng Tài chính - Kế hoạch quận

Hướng dẫn các trường thực hiện thu, chi, quản lý, thanh quyết toán nguồn thu theo quy định. Kiểm tra việc thực hiện thu, chi tại các cơ sở giáo dục công lập thuộc quận quản lý; tổng hợp số kinh phí hỗ trợ 02 tháng tiền điện sử dụng điều hòa tại các lớp học đối với các trường Mầm non, Tiểu học, THCS công lập trên địa bàn, đồng thời kiểm soát chặt chẽ số chi của các đơn vị từ nguồn hỗ trợ trên đảm



bảo hiệu quả; tham mưu UBND quận trong việc giao chỉ tiêu kinh tế xã hội và dự toán thu, chi ngân sách năm 2021 đúng quy định.

UBND quận yêu cầu thủ trưởng các đơn vị nghiêm túc tổ chức thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND thành phố Hà Nội;
- Các Sở: GDĐT; Tài chính;
- Đ/c Bí thư Quận ủy;
- TT Quận ủy - TT HĐND quận;
- Đ/c Chủ tịch UBND quận;
- Các Đ/c PCT UBND quận;
- UBND 14 phường;
- Lưu: VT, PGDĐT, PTC-KH.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Phạm Thị Diễm



PHỤ LỤC

Các khoản thu thỏa thuận năm học 2020-2021 các trường Mầm non quận Ba Đình
*(Kèm theo Văn bản số 1742 /UBND-GDDT ngày 05/10/2020
 của UBND quận Ba Đình)*

STT	Nội dung thu	Mức thu	Ghi chú
I	Đối với các nguồn thu, chi theo quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội		
1	Thu phục vụ bán trú		
	- Thu tiền ăn	Từ 22.000 đến 25.000 đồng/ ngày	
	- Thu chăm sóc bán trú	Tối đa 150.000 đồng/ học sinh/ tháng	
	- Thu trang thiết bị phục vụ bán trú	Tối đa 150.000 đồng/ học sinh/ năm học	
2	Thu học phẩm mầm non	Tối đa 150.000 đồng/ học sinh/ tháng	
3	Thu nước uống học sinh	Tối đa 12.000 đồng/ học sinh/ tháng	
II	Các khoản thu, chi ngoài Quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội		
1	Thu hoạt động ngoại khóa		Thực hiện trên cơ sở được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt
	- Thu múa, võ, vẽ, làm quen Tiếng Anh với giáo viên Việt Nam	Tối đa 180.000 đồng/ học sinh/ tháng	
	- Thu làm quen với các môn thể thao phối hợp	Tối đa 250.000 đồng/ học sinh/ tháng	
2	Thu làm quen Tiếng Anh với giáo viên người nước ngoài	Tối đa 400.000 đồng/ học sinh/ tháng	
3	Thu số liên lạc điện tử	Tối đa 35.000 đồng/ học sinh/ tháng	

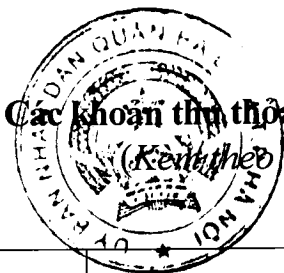


PHỤ LỤC

Điều chỉnh các khoản chi năm học 2020-2021 các trường Mầm non quận Ba Đình

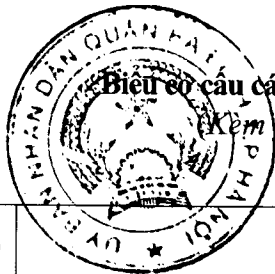
Kèm theo Văn bản số 1742/UBND-GDDT ngày 05/10/2020
của UBND quận Ba Đình)

STT	Nội dung	Ghi chú
I	Đối với các nguồn thu theo quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố HN	
1	Chi chăm sóc bán trú	
	- Tiền ăn: Chi bữa chính và bữa phụ (nếu có)	
	- Chi chăm sóc bán trú: Bồi dưỡng trực tiếp chăm sóc, cán bộ quản lý, nhân viên phục vụ công tác bán trú	Thu nhập của chức danh lãnh đạo đơn vị sự nghiệp công lập tối đa không quá 2 lần thu nhập bình quân của người lao động trong đơn vị.
	- Chi trang thiết bị phục vụ bán trú: Trang bị CSVC cho bán trú (giường, chiếu, chăn, khăn mặt, bát, đĩa, cốc, xoong, nồi...)	
2	Chi học phẩm: Trang bị các loại vở, học liệu để giúp trẻ tham gia các hoạt động giáo dục theo chương trình giáo dục mầm non do Bộ Giáo dục và Đào tạo qui định	
3	Chi nước uống: Chi mua nước uống tinh khiết phục vụ học sinh	
II	Các khoản thu ngoài Quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội	
1	Chi hoạt động ngoại khóa	
	- Chi múa, võ, vẽ, làm quen Tiếng anh với GV người Việt Nam và chi làm quen với các môn thể thao phối hợp	
	+ Chi cán bộ quản lý, giáo viên	Đối với nguồn thu dịch vụ, các hoạt động liên danh, liên kết và các khoản thu khác: sử dụng tối thiểu 40% số thu từ các hoạt động trên sau khi loại trừ các chi phí trực tiếp đã tính vào giá dịch vụ cho các hoạt động này và các khoản nộp NSNN theo quy định. Đơn vị có trách nhiệm xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ.
	+ Chi cơ sở vật chất, nhân viên phục vụ	
2	Chi làm quen Tiếng Anh với giáo viên người nước ngoài	
	- Chi cán bộ quản lý, giáo viên	Đối với nguồn thu dịch vụ, các hoạt động liên danh, liên kết và các khoản thu khác: sử dụng tối thiểu 40% số thu từ các hoạt động trên sau khi loại trừ các chi phí trực tiếp đã tính vào giá dịch vụ cho các hoạt động này và các khoản nộp NSNN theo quy định. Đơn vị có trách nhiệm xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ.
	- Chi cơ sở vật chất, nhân viên phục vụ	
3	Chi Sở liên lạc điện tử	
	- Chi cho dịch vụ cung cấp phần mềm	
	- Chi cho công tác quản lý, nhập dữ liệu phần mềm	

**PHỤ LỤC**

Các khoản thu thỏa thuận năm học 2020-2021 các trường Tiểu học quận Ba Đình
(Kính theo Văn bản số 1742 /UBND-GDDT ngày 05/10/2020 của UBND quận Ba Đình)

STT	Nội dung thu	Mức thu	Ghi chú
I	Đối với các nguồn thu, chi theo quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội		
1	Thu phục vụ bán trú		
	- Mức thu tiền ăn	Từ 28.000 đến 30.000 đồng/ ngày	
	- Mức thu chăm sóc bán trú	Tối đa 150.000 đồng/ học sinh/ tháng	
	- Mức thu trang thiết bị phục vụ bán trú	Tối đa 100.000 đồng/ học sinh/ năm học	
2	Mức thu học 2 buổi/ ngày	Tối đa 100.000 đồng/ học sinh/ tháng	
3	Mức thu nước uống học sinh	Tối đa 12.000 đồng/ học sinh/ tháng	
II	Các khoản thu, chi ngoài Quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội		
1	Thu hoạt động ngoại khóa		Thực hiện trên cơ sở được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt
	- Thu đối với nhóm (lớp) từ 25 học sinh trở xuống	Tối đa 50.000 đồng/ học sinh/ buổi	
	- Thu đối với nhóm (lớp) trên 25 học sinh	Tối đa 30.000 đồng/ học sinh/ buổi	
2	Thu học ngoại ngữ liên kết	thu tối đa 92.000 đồng/ học sinh/ tiết	
3	Thu số liên lạc điện tử	Tối đa 35.000 đồng/ học sinh/ tháng	



PHỤ LỤC

Biểu cơ cấu các khoản chi năm học 2020-2021 các trường Tiểu học quận Ba Đình

Kèm theo Văn bản số 1742/UBND-GDDT ngày 5/10/2020

của UBND quận Ba Đình)

STT	Nội dung	Ghi chú
I	Đối với các nguồn thu theo quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố HN	
1	Chi chăm sóc bán trú	
	- Tiền ăn: Chi bữa chính và bữa phụ (nếu có)	
	- Chi chăm sóc bán trú: Bồi dưỡng trực tiếp chăm sóc, cán bộ quản lý, nhân viên phục vụ công tác bán trú	Thu nhập của chức danh lãnh đạo đơn vị sự nghiệp công lập tối đa không quá 2 lần thu nhập bình quân của người lao động trong đơn vị.
	- Chi trang thiết bị phục vụ bán trú: Trang bị CSVC cho bán trú (giường, chiếu, chăn, khăn mặt, bát, đĩa, cốc, xoong, nồi...)	
2	Chi học 2 buổi/ ngày	
	- Chi bồi dưỡng người trực tiếp tham gia giảng dạy, cán bộ quản lý, nhân viên phục vụ, chi phúc lợi tập thể, mua sắm VPP, đồ dùng dạy học, điện nước, vệ sinh, tăng cường CSVC và các hoạt động khác	Thu nhập của chức danh lãnh đạo đơn vị sự nghiệp công lập tối đa không quá 2 lần thu nhập bình quân của người lao động trong đơn vị.
3	Chi nước uống: Chi mua nước uống tinh khiết phục vụ học sinh	
II	Các khoản thu ngoài Quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội	
1	Chi hoạt động ngoại khóa	
	- Chi người trực tiếp giảng dạy, công tác quản lý	Đối với nguồn thu dịch vụ, các hoạt động liên danh, liên kết và các khoản thu khác: sử dụng tối thiểu 40% số thu từ các hoạt động trên sau khi loại trừ các chi phí trực tiếp đã tính vào giá dịch vụ cho các hoạt động này và các khoản nộp NSNN theo quy định. Đơn vị có trách nhiệm xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ.
	- Chi cơ sở vật chất, nhân viên phục vụ, thanh toán điện nước...	
2	Chi học ngoại ngữ liên kết	
	- Chi TT NN liên kết (lương GV nước ngoài, GV trợ giảng Việt Nam; thiết bị, học liệu, VPP; hoạt động HS, quản lý và thiết kế chương trình dạy học, thuế...) Tỷ lệ % chi theo Đề án đã được duyệt.	
	- Chi công tác quản lý, khấu hao CSVC, nhân viên phục vụ, thanh toán điện, nước....(Chi tỉ lệ % còn lại theo Đề án đã được duyệt)	Đối với nguồn thu dịch vụ, các hoạt động liên danh, liên kết và các khoản thu khác: sử dụng tối thiểu 40% số thu từ các hoạt động trên sau khi loại trừ các chi phí trực tiếp đã tính vào giá dịch vụ cho các hoạt động này và các khoản nộp NSNN theo quy định. Đơn vị có trách nhiệm xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ.
3	Chi Sở liên lạc điện tử	
	- Chi cho dịch vụ cung cấp phần mềm	
	- Chi cho công tác quản lý, nhập dữ liệu phần mềm	

PHỤ LỤC**Các khoản thu thỏa thuận năm học 2020-2021 các trường THCS quận Ba Đình***(Kèm theo Văn bản số 1742 /UBND-GDDT ngày 05/10/2020 của UBND quận Ba Đình)*

STT	Nội dung thu	Mức thu	Ghi chú
I	Đối với các nguồn thu, chi theo quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội		
1	Thu phục vụ bán trú		
	- Thu tiền ăn	Từ 28.000 đến 30.000 đồng/ ngày	
	- Thu chăm sóc bán trú	Tối đa 150.000 đồng/ học sinh/ tháng	
	- Thu trang thiết bị phục vụ bán trú	Tối đa 100.000 đồng/ học sinh/ năm học	
2	Thu học 2 buổi/ ngày	Tối đa 150.000 đồng/ học sinh/ tháng	
3	Thu nước uống học sinh	Tối đa 12.000 đồng/ học sinh/ tháng	
II	Các khoản thu, chi ngoài Quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội		
1	Thu hoạt động ngoại khóa		Thực hiện trên cơ sở được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt
	- Thu đối với nhóm (lớp) từ 25 học sinh trở xuống	Tối đa 50.000 đồng/ học sinh/ buổi	
	- Thu đối với nhóm (lớp) trên 25 học sinh	Tối đa 30.000 đồng/ học sinh/ buổi	
2	Thu học ngoại ngữ liên kết		
	- Thu đối với nhóm (lớp) từ 25 học sinh trở xuống	Tối đa 80.000 đồng/ học sinh/ tiết	
	- Thu đối với nhóm (lớp) trên 25 học sinh	Tối đa 50.000 đồng/ học sinh/ tiết	
3	Thu sổ liên lạc điện tử	Tối đa 35.000 đồng/ học sinh/ tháng	

PHỤ LỤC

Điều cơ cấu các khoản chi năm học 2020-2021 các trường THCS quận Ba Đình

(Kèm theo Văn bản số 1742/UBND-GDDT ngày 05/10/2020
của UBND quận Ba Đình)



STT	Nội dung	Ghi chú
I	Đối với các nguồn thu theo quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố HN	
1	Chi chăm sóc bán trú	
	- Tiền ăn: Chi bữa chính và bữa phụ (nếu có)	
	- Chi chăm sóc bán trú: Bồi dưỡng trực tiếp chăm sóc, cán bộ quản lý, nhân viên phục vụ công tác bán trú	Thu nhập của chức danh lãnh đạo đơn vị sự nghiệp công lập tối đa không quá 2 lần thu nhập bình quân của người lao động trong đơn vị.
	- Chi trang thiết bị phục vụ bán trú: Trang bị CSVC cho bán trú (giường, chiếu, chăn, khăn mặt, bát, đĩa, cốc, xoong, nồi...)	
2	Chi học 2 buổi/ ngày	
	- Chi bồi dưỡng người trực tiếp tham gia giảng dạy, cán bộ quản lý, nhân viên phục vụ, chi phúc lợi tập thể, mua sắm VPP, đồ dùng dạy học, điện nước, vệ sinh, tăng cường CSVC và các hoạt động khác	Thu nhập của chức danh lãnh đạo đơn vị sự nghiệp công lập tối đa không quá 2 lần thu nhập bình quân của người lao động trong đơn vị.
3	Chi nước uống: Chi mua nước uống tinh khiết phục vụ học sinh	
II	Các khoản thu ngoài Quy định tại Quyết định số 51/2013/QĐ-UBND ngày 22/11/2013 của UBND Thành phố Hà Nội	
1	Chi hoạt động ngoại khóa	
	- Chi người trực tiếp giảng dạy, công tác quản lí	Đối với nguồn thu dịch vụ, các hoạt động liên danh, liên kết và các khoản thu khác: sử dụng tối thiểu 40% số thu từ các hoạt động trên sau khi loại trừ các chi phí trực tiếp đã tính vào giá dịch vụ cho các hoạt động này và các khoản nộp NSNN theo quy định. Đơn vị có trách nhiệm xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ.
	- Chi cơ sở vật chất, nhân viên phục vụ, thanh toán điện nước...	
2	Chi học ngoại ngữ liên kết	
	- Chi trung tâm NN liên kết (lương GV nước ngoài, GV trợ giảng Việt Nam; thiết bị, học liệu, VPP; hoạt động HS, quản lí và thiết kế chương trình dạy học, thuế...) Tỷ lệ % chi theo Đề án được duyệt.	
	- Chi công tác quản lí, khấu hao CSVC, nhân viên phục vụ, thanh toán điện, nước....(Chi tỉ lệ % còn lại theo Đề án)	Đối với nguồn thu dịch vụ, các hoạt động liên danh, liên kết và các khoản thu khác: sử dụng tối thiểu 40% số thu từ các hoạt động trên sau khi loại trừ các chi phí trực tiếp đã tính vào giá dịch vụ cho các hoạt động này và các khoản nộp NSNN theo quy định. Đơn vị có trách nhiệm xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ.
3	Chi Sở liên lạc điện tử	
	- Chi cho dịch vụ cung cấp phần mềm	
	- Chi cho công tác quản lí, nhập dữ liệu phần mềm	